

PowerCommand® y Power electronics



PCC 0300



PCC 1301

Características principales Modelo

	PCC 0300	PCC 1301
--	----------	----------

Generales

Control electrónico integrado	×	○
-------------------------------	---	---

Interfaz hombre-máquina

AVR integrado	×	●
Arranque / Parada manual	●	●
Arranque automático / remoto	●	●
Operación de prueba, manual	×	●
Operación de prueba, automática	×	×
Parada de emergencia	●	●
Pantalla alfanumérica	×	●
Indicadores de estado discretos	●	●
Restablecimiento en caso de fallos	●	●

Instrumentación / mediciones del motor

Presión de aceite	×	●
Temperatura del aceite	×	×
Temperatura del agua	×	●
Velocidad del motor	×	●
Horas de funcionamiento	●	●
Número de arranques	×	●
Tensión de la batería	×	●
Temperatura de escape	×	×

Instrumentación / mediciones del motor

Frecuencia y tensión trifásica	×	●
Corriente trifásica	×	●
kWh	×	×
kVA totales	×	●
kW y kVAr totales	×	×
PF	×	×
kVAr, kW por fase	×	×
kVA por fase	×	×

GTEC

Los conmutadores de transferencia Serie GTEC, que cubren el rango de 40 a 1250 amperios, proporcionan vigilancia de la red normal y del grupo, orden de arranque del grupo electrógeno y transferencia de cargas para aplicaciones de emergencia, respaldo y respaldo opcional. Los interruptores de transferencia GTEC están dimensionados para funcionamiento continuo, por lo que pueden ser utilizados en aplicaciones que lleguen como máximo al valor nominal especificado para cada modelo.



Los contactos de potencia de los conmutadores son de una aleación de plata con diseño de alta presión, pudiendo soportar miles de ciclos de conmutación sin quemarse, picarse ni soldarse. No requieren mantenimiento rutinario de los contactos y proporcionan regímenes de corriente 100% continuos.

El control de los conmutadores de transferencia es fiable y de sencilla interpretación, con pilotos LED para las indicaciones de estado y pulsadores para las funciones del operador. El control es programable in situ sin necesidad de utilizar herramientas especiales.

Asia Pacific

10 Toh Guan Road
#07-01
TT International Tradepark
Singapore 608838
Phone: 65 6417 2388
Fax: 65 6417 2399

Brazil

Rua Jati, 310, Cumbica
Guarulhos, SP 07180-900
Brazil
Phone: 55 11 2186 4195
Fax: 55 11 2186 4729

China

8 Wanyuan Street
Beijing Economic and
Technological Dev. Area
Beijing 100176
P.R. China
Phone: 86 10 6788 2258
Fax: 86 10 6788 2285

Europe, CIS, Middle East and Africa

Manston Park
Columbus Ave.
Manston Ramsgate
Kent CT 12 5BF
United Kingdom
Phone: 44 1843 255000
Fax: 44 1843 255902

India

35A/1/2, Erandawana
Pune 411 038
India
Phone: 91 020 6602 7525
Fax: 91 020 6602 8090

Latin America

3350 Southwest 148th Ave.
Suite 205
Miramar, FL 33027
USA
Phone: 954 431 5511
Fax: 954 433 5797

Mexico

Eje 122 No. 200
Zona Industrial
San Luis Potosí, S.L.P.
78090
Mexico
Phone: 52 444 870 6700
Fax: 52 444 824 0082

North America

1400 73rd Ave. NE
Minneapolis, MN 55432
USA
Phone: 763 574 5000
Toll-free: 877 769 7669
Fax: 763 574 5298



Visítenos en
www.cumminspower.com

Soluciones energéticas

> Gama de productos Series X y S

Completamente integrados, fiables y eficientes
Servicio técnico competente, experiencia en ingeniería y soporte de piezas



Our energy working for you.™

Our energy working for you.™

www.cumminsindia.com

© 2006 Our energy working for you.™

www.cumminsindia.com

© 2006 | Cummins Power Generation y Cummins son marcas comerciales registradas de Cummins Inc. "Our energy working for you" y PowerCommand son marcas comerciales de Cummins Power Generation.. PGBU/01/Sp 02/07



Con más de 80 años de experiencia en la generación de energía y una amplia red de distribuidores en 130 países de todo el mundo, estamos preparados para proporcionarle las tecnologías de generación, transferencia y control que mejor se adapten a sus necesidades de energía, ya sea continua, primaria, para cargas punta, de emergencia, de cogeneración o toda una central eléctrica llave en mano.

Parte de Cummins Inc., empresa con una facturación superior a 11.000 millones de dólares USA, Cummins Power Generation dispone de los recursos globales necesarios para satisfacer sus necesidades energéticas particulares.



Líder mundial

Índice

Un líder mundial	2
Grupos electrógenos diésel desde 15 hasta 70 kVA ...	3
Carenas	4
PowerCommand® y Power Electronics	5

Completamente integrados, fiables y eficientes

Cummins Power Generation es líder mundial en el diseño y la fabricación de grupos electrógenos preintegrados, conmutadores de transferencia y equipos y controles de trabajo en paralelo para uso en sistemas de generación de energía continua, primaria o de respaldo.

Todos los componentes principales (el motor, el alternador y los sistemas de control) los fabrican divisiones de Cummins. Este enfoque integral supone que cada uno de los elementos del grupo electrógeno ha sido diseñado para trabajar en armonía con los demás ya desde su concepción. Un producto de gran calidad, junto con una fiabilidad sin rival, se traduce en soluciones energéticas punteras en la industria.

A escala global pero también local

Con una red de distribución mundial que abarca 130 países, con casi 500 concesionarios y 4.500 talleres de servicio técnico y piezas, contamos con la capacidad y la experiencia necesarias para dar soporte a nuestros productos allí donde se encuentren operativos.

Como usuario de Cummins Power Generation, puede esperar una relación cara a cara con alguien digno de su confianza y rápido acceso a un servicio técnico fiable, con experiencia en ingeniería y soporte de piezas.

Los talleres de servicio técnico están estratégicamente repartidos por todo el mundo y cuentan con técnicos formados al más alto nivel. Así pues, allí donde precise de una solución de energía completamente integrada, fiable y eficiente, no tiene más que llamar a su distribuidor local de Cummins Power Generation.

Los grupos electrógenos accionados por motores Cummins están disponibles a precios competitivos y ofrecen la mejor economía de combustible, las mejores condiciones de

garantía y los costes más bajos de mantenimiento, repuestos y piezas de reparación, configurando de ese modo la solución energética más económica.

Grupos electrógenos diésel desde 15 hasta 70 kVA

Los grupos electrógenos diésel Cummins Series X y S están disponibles en tamaños desde 15 hasta 70 kVA. Un producto de gran calidad, fabricado según estándares internacionales, junto con una fiabilidad sin rival, se traduce en soluciones energéticas punteras en la industria.

Serie X

Los grupos electrógenos listos para su uso Serie X, con motores diésel de configuración en línea de 2 y 3 cilindros, son los más compactos, ligeros y sencillos de mantener y reparar. Cuentan, entre otras características especiales, con soportes antivibratorios incorporados, un sistema de control completamente cableado que incluye la protección del motor junto con diversa instrumentación, un silenciador industrial y un depósito de combustible integrado. Los motores de esta serie son de aspiración natural, presentan un eficiente consumo de combustible y bajo consumo de aceite lubricante.



Serie S

Los grupos electrógenos Serie S, con motores diésel de configuración en línea de 4 cilindros, son de aspiración natural, turboalimentados y postrefrigerados. Los motores de esta serie son sencillos, compactos y fiables, con un eficiente consumo de combustible y niveles mínimos de vibración y ruido.



50 Hz

Modelo de grupo electrógeno	Modelo de motor	Continua (Prime) kVA / kW	Emergencia kVA / kW
ES 17 D5	X 1.7 G1	15 / 12	16,5 / 13
ES 22 D5	X 2.5 G1	20 / 16	22 / 18
ES 28 D5	X 2.5 G2	25 / 20	27,5 / 22

60 Hz

Modelo de grupo electrógeno	Modelo de motor	Continua (Prime) kVA / kW	Emergencia kVA / kW
ES 12 D6	X 1.7 G2	13,5 / 11	15 / 12
ES 16 D6	X 2.5 G4	18 / 14,5	20 / 16
ES 20 D6	X 2.5 G4	22,5 / 18	25 / 20

* Los modelos de alternador y tamaños de bastidor están sujetos a cambios sin previo aviso. Compruebelos en el momento de realizar su pedido.

Definición de las especificaciones:

Potencia continua (Prime)

La potencia prime está disponible durante un número ilimitado de horas de trabajo al año en aplicaciones de carga variable, de conformidad con la norma ISO8528-1.

Se dispone de una capacidad de sobrecarga del 10% durante un período de 1 hora dentro de un período de trabajo de 12 horas, de conformidad con la norma ISO3046-1.

Especificación de potencia de emergencia

La clasificación de potencia de emergencia se aplica al suministro de potencia de emergencia durante una interrupción de la alimentación eléctrica principal, de Red. Dentro de este rango no se dispone de capacidad de sobrecarga, ni se puede trabajar durante cortes negociados con la Compañía eléctrica, ni en paralelo con otro suministro eléctrico. En instalaciones con una fuente de suministro eléctrico poco fiable (donde los cortes de corriente duren más tiempo o se produzcan con mayor frecuencia), donde probablemente se superen las 200 horas de trabajo al año, deberán aplicarse los valores de potencia prime.

Todas las especificaciones se basan en las siguientes condiciones de referencia: Temperatura ambiente: 27°C (Altitud sobre el nivel del mar: 150 metros) Humedad relativa: 60%

50 Hz

Modelo de grupo electrógeno	Modelo de motor	Continua (Prime) kVA / kW	Emergencia kVA / kW
ES 33 D5	S 3.8 G2	30 / 24	33 / 26
ES 38 D5	S 3.8 G3	35 / 28	38 / 30
ES 43 D5	S 3.8 G4	40 / 32	43 / 35
ES 55 D5	S 3.8 G6	50 / 40	55 / 44
ES 68 D5	S 3.8 G7	62 / 50	68 / 55

60 Hz

Modelo de grupo electrógeno	Modelo de motor	Continua (Prime) kVA / kW	Emergencia kVA / kW
ES 30 D6	S 3.8 G2	35 / 28	38 / 30
ES 35 D6	S 3.8 G3	40 / 32	43 / 35
ES 38 D6	S 3.8 G4	43 / 35	47 / 38
ES 48 D6	S 3.8 G6	55 / 44	60 / 48
ES 61 D6	S 3.8 G7	70 / 56	76 / 61

Carenas

Todos los grupos electrógenos diésel Cummins Power Generation de hasta 70 kVA están disponibles con carenas de protección frente a las condiciones atmosféricas y atenuación acústica.

Todas las carenas cubren y protegen el grupo electrógeno. Han sido diseñadas para optimizar su refrigeración, de modo que usted tenga la confianza de que no se verán comprometidas ni las especificaciones del grupo ni su capacidad ambiental. Todas las carenas proporcionan un sencillo acceso a los puntos de mantenimiento y suficiente espacio para que los operarios puedan llevar a cabo su trabajo.



Todas las carenas con atenuación acústica están hechas de chapa CRCA (laminada en frío, recocida) con un grosor de 1,6/2 mm y un bastidor de chapa metálica estructural pintado de color verde Munsell. Las paredes de las carenas están aisladas con espuma retardante de llama para cumplir con niveles acústicos de 80 dBA a 1 metro de distancia. Todas las carenas han sido diseñadas para proporcionar un óptimo rendimiento y tratamiento acústico del grupo electrógeno. Eso se traduce en la consecución de los niveles acústicos más bajos posibles sin comprometer el rendimiento.

Serie X, 50 y 60 Hz

Modelo de grupo electr.	Largo (mm)	Ancho (mm)	Alto (mm)	Peso (kgs) seco	Nivel acústico a plena carga		
					dBA	dBA	LWA
					@ 1 metro	@ 7 metros	
ES 17 D5	1850	900	1375	810	80	63	96
ES 22 D5	1850	900	1375	860	80	63	96
ES 28 D5	1850	900	1375	885	80	63	96
ES 12 D6	1850	900	1375	810	80	63	-
ES 16 D6	1850	900	1375	840	80	63	-
ES 20 D6	1850	900	1375	860	80	63	-



Serie S, 50 y 60 Hz

Modelo de grupo electr.	Largo (mm)	Ancho (mm)	Alto (mm)	Peso (kgs) seco	Nivel acústico a plena carga		
					dBA	dBA	LWA
					@ 1 metro	@ 7 metros	
ES 33 D5	2300	1100	1650	1200	80	63	97
ES 38 D5	2300	1100	1650	1200	80	63	97
ES 43 D5	2300	1100	1650	1250	80	63	97
ES 55 D5	2300	1100	1650	1300	80	63	97
ES 68 D5	2300	1100	1650	1350	80	63	97
ES 33 D6	2300	1100	1650	1200	80	63	-
ES 38 D6	2300	1100	1650	1200	80	63	-
ES 43 D6	2300	1100	1650	1250	80	63	-
ES 55 D6	2300	1100	1650	1300	80	63	-
ES 68 D6	2300	1100	1650	1350	80	63	-

Entre sus características principales se incluyen:

- 80 dBA a 1 metro de distancia
- Diseño compacto de bajo perfil
- Sencillo acceso para mantenimiento y reparación de todos los componentes principales de control del generador y el motor
- Sistemas de escape protegidos y alojados en el interior
- Cumplen la normativa CE